

muerte largamente anunciada

Que la duda es un elemento de trascendencia en una investigación, valga decir que no caben dudas. Pero que la ignorancia tarde o temprano termina por ser vencida por el conocimiento, tampoco deja de ser cierto.

Más aún cuando esa ignorancia va acompañada por intereses espurios. Como puede ser una coima o mordida no concretada.

Porque cuando se habla del tema plantas de celulosa surgen las maniobras debidamente denunciadas por mucha prensa de las andadas de un ex gobernador entrerriano.

No faltaron danzarines a su alrededor, sapientes de que sus intereses podían ser tocados, papeleros ellos. Pero sin saber diferenciar papel de celulosa. Casi como confundiendo aserrín con pan rallado. O viendo peligrar sus zonas de accionar financiero y mercantil.

Paulatinamente, paso a paso, como verso a verso, la ciencia y la tecnología fue ganando espacio. No es un camino real, sino de idas y venidas. Como el método científico con pruebas y reelaboraciones.

No faltaron los intereses políticos de incapaces que creyeron que gobernar un país era juegos con muñecos de nieve de sus infancias perimidas. La atropellada baguala no sirve. Y con su banda de alcahuetes mediáticos al ritmo del sonsone-te.

Y todo fue a parar a La Haya. Donde hay un resultado previsible.

Esta semana se publica el segundo informe de Ecometrix, una empresa canadiense contratada por la IFC para conocer los resultados ambientales de una inversión en América Latina.

Justo en un gran pequeño país, que cuando debió estudiar e investigar lo hizo; cuando debió armar equipos de contralor lo hizo.

Sólo mencionaremos algunos detalles. Y recurrimos a la opinión del Dr. Oscar Ventura.

* comparación de los datos monitoreados a priori y a posteriori del inicio de operaciones de la planta muestra que la calidad del agua del Río Uruguay no ha cambiado como resultado de la operación de la fábrica.

* calidad del agua en el río entre la planta y Fray Bentos es comparable a la calidad aguas arriba lejos de la influencia de la planta, indicando que la misma no ha afectado la calidad del agua dentro del río.

* calidad del aire ha permanecido bien dentro de los límites predichos en el CIS y en los objetivos del permiso de operación, por lo que puede afirmarse que no existe riesgos para la salud humana.

* eventos olorosos detectados (dos de mayor entidad y cuatro menores) están dentro de lo predicho en el CIS y



anunciado con anticipación para el primer año de operación (10 eventos).

El que sabe sabe, y el que no, piqueta.

E editor Jefe

Secret report: biofuel caused food crisis

Internal World Bank study delivers blow to plant energy drive

Aditya Chakraborty

-
- [The Guardian](#).
 - Friday July 4, 2008
-

A handful of corn before it is processed. Photograph: Charlie Neibergall/AP

Biofuels have forced global food prices up by 75% - far more than previously estimated - according to a confidential World Bank report obtained by the Guardian.

The damning unpublished assessment is based on the most detailed analysis of the crisis so far, carried out by an internationally-respected economist at global financial body.

The figure emphatically contradicts the US government's claims that plant-derived fuels contribute less than 3% to food-price rises. It will add to pressure on governments in Washington and across Europe, which have turned to plant-derived fuels to reduce emissions of greenhouse gases and reduce their dependence on imported oil.

Senior development sources believe the report, completed in April, has not been published to avoid embarrassing President George Bush.

"It would put the World Bank in a political hot-spot with the White House," said one yesterday.

The news comes at a critical point in the world's negotiations on biofuels policy. Leaders of the G8 industrialised countries meet next week in Hokkaido, Japan, where they will discuss the food crisis and come under intense lobbying from campaigners calling for a moratorium on the use of plant-derived fuels.

It will also put pressure on the British government, which is due to release its own report on the impact of biofuels, the Gallagher Report. The Guardian has previously reported that the British study will state that plant fuels have [played a significant part in pushing up food prices](#) to record levels. Although it was expected last week, the report has still not been released.

"Political leaders seem intent on suppressing and ignoring the strong evidence that biofuels are a major factor in recent food price rises," said Robert Bailey, policy adviser at Oxfam. "It is imperative that we have the full picture. While politicians concentrate on keeping industry lobbies happy, people in poor countries cannot afford enough to eat."

Rising food prices have pushed 100m people worldwide below the poverty line, estimates the World Bank, and have sparked riots from Bangladesh to Egypt. Government ministers here have described higher food and fuel prices as "the first real economic crisis of globalisation".

President Bush has linked higher food prices to higher demand from India and China, but the leaked World Bank study disputes that: "Rapid income growth in developing countries has not led to large increases in global grain consumption and was not a major factor responsible for the large price increases."

Even successive droughts in Australia, calculates the report, have had a marginal impact. Instead, it argues that the EU and US drive for biofuels has had by far the biggest impact on food supply and prices.

Since April, all petrol and diesel in Britain has had to include 2.5% from biofuels. The EU has been considering raising that target to 10% by 2020, but is faced with mounting evidence that that will only push food prices higher.

"Without the increase in biofuels, global wheat and maize stocks would not have declined appreciably and price increases due to other factors would have been moderate," says the report. The basket of food prices examined in the study rose by 140% between 2002 and this February. The report estimates that higher energy and fertiliser prices accounted for an increase of only 15%, while biofuels have been responsible for a 75% jump over that period.

It argues that production of biofuels has distorted food markets in three main ways. First, it has diverted grain away from food for fuel, with over a third of US corn now used to produce ethanol and about half of vegetable oils in the EU going towards the production of biodiesel. Second, farmers have been encouraged to set land aside for biofuel production. Third, it has sparked financial speculation in grains, driving prices up higher.

Other reviews of the food crisis looked at it over a much longer period, or have not linked these three factors, and so arrived at smaller estimates of the impact from biofuels. But the report author, Don Mitchell, is a senior economist at the Bank and has done a detailed, month-by-month analysis of the surge in food prices, which allows much closer examination of the link between biofuels and food supply.

The report points out biofuels derived from sugarcane, which Brazil specializes in, have not had such a dramatic impact.

Supporters of biofuels argue that they are a greener alternative to relying on oil and other fossil fuels, but even that claim has been disputed by some experts, who argue that it does not apply to US production of ethanol from plants.

"It is clear that some biofuels have huge impacts on food prices," said Dr David King, the government's former chief scientific adviser, last night. "All we are doing by supporting these is subsidising higher food prices, while doing nothing to tackle climate change."



Informe secreto: biocombustibles causaron la crisis alimenticia

Estudio interno del Banco Mundial da un golpe a la energía vegetal

Aditya Chakraborty

Los biocombustibles han forzado a los precios globales de alimentos por encima del 75 %, mucho más de lo previamente estimado, de acuerdo con un informe confidencial del Banco Mundial obtenido por el Guardian.

El lapidario informe sin publicar está basado en el más detallado análisis de la crisis hasta ahora, llevado a cabo por un economista internacionalmente respetado en un cuerpo financiero global.

Los números enfáticamente contradicen los dichos del gobierno de los Estados Unidos de que los combustibles derivados de vegetales contribuyen en menos del 3% a la suba de los precios de los alimentos. Esto se sumará a la presión a los gobiernos en Washington y en Europa, lo cual han cambiado a combustibles derivados de plantas para reducir emisiones de gases invernadero y reducir su dependencia de petróleo importado.

Fuentes de desarrollo Senior creen que el informe, completado en abril, no ha sido publicado para evitar avergonzar al Presidente George Bush. "Pondría al Banco Mundial en un punto político caliente con la Casa Blanca", dijo alguien ayer.

Las noticias llegan en un punto crítica en las negociaciones mundiales por una política de biocombustibles. Líderes de los G8 países industrializados se reúnen la semana que viene en Hokkaido, Japón, donde discutirán la crisis alimentaria y serán sujetos a intenso lobby de campañistas pidiendo una moratoria sobre el uso de combustibles derivados de plantas.

También pondrá presión sobre el gobierno británico, el cual está por publicar su propio informe sobre el impacto de los biocombustibles, el Informe Gallagher.

El Guardián ha previamente informado que el estudio británico declarará que los combustibles vegetales han jugado un rol "significante" en el alza de los precios de alimentos a los niveles actuales. Aunque se esperaba la semana pasada, el informe aún no ha sido publicado.

"Los líderes políticos parecen empeñados en suprimir e ignorar fuerte evidencia de que los biocombustibles son un factor importante en la reciente suba de precios de alimentos," dice Robert Bailey, consejero de políticas de Oxfam. "Es imperativo que veamos el cuadro completo. Mientras los políticos se concentran en mantener el lobby de las industrias feliz, la gente en los países pobres no puede pagarse la comida."

El alza en los precios de los alimentos han empujado a 100m de personas por debajo de la línea de la pobreza, estima el Banco Mundial, y ha desatado motines desde Bangladesh a Egipto. Los ministros de gobierno han descrito los precios más altos y los precios del combustible como "la primera crisis económica real de la globalización".

El Presidente Bush ha relacionado la suba de precios de alimentos al aumento de la demanda de India y China, pero el Banco Mundial no está de acuerdo: "El crecimiento de salarios rápido en países en desarrollo no ha llevado a grandes aumentos en el consumo global de granos y no fue un gran factor responsable de los grandes aumentos en los precios".

Incluso sucesivas sequías en Australia, calcula el informe, han tenido un impacto marginal. Por el contrario, argumenta que la demanda de biocombustibles de la Unión Europea y Estados Unidos ha tenido por lejos el mayor impacto en el abastecimiento y los precios de alimentos.

Desde abril, todo el petróleo y diesel de Bretaña ha tenido que incluir el 2.5% de biocombustibles. La Unión Europea ha estado considerando subir ese objetivo a 10% para 2020, pero se encuentra con enorme evidencia de que sólo empujará los precios de los alimentos más arriba.

Otras opiniones sobre la crisis alimenticia han mirado durante períodos más largos, o no han enlazado estos tres factores, y por tanto llegaron a estimados más pequeños del impacto de los biocombustibles.

Pero el autor del informe, Don Mitchell, es un economista senior del Banco y ha hecho un análisis detallado mes por mes de los precios de los alimentos, lo que permite un examen más de cerca de la conexión entre biocombustibles y abastecimiento de alimentos.

El informe señala que los biocombustibles derivados de la caña de azúcar, en la cual Brasil se especializa, no ha tenido un impacto tan dramático.

Los que apoyan los biocombustibles señalan que son una alternativa más verde a depender del petróleo y otros combustibles fósiles, pero incluso esos dichos han sido discutidos por algunos expertos, que argumentan que no se aplica la producción de Estados Unidos de etanol de plantas.

"Está claro que algunos biocombustibles tienen un enorme impacto en los precios de los alimentos", dice Dr. David King, antiguo consejero científico en jefe del gobierno, anoche. "Todo lo que estamos haciendo al apoyarlos el subsidiar precios de alimentos más altos, mientras no hacemos nada para solucionar el cambio climático".

Informe final 2 de ECOMETRIX sobre Botnia

Este informe es el segundo de cuatro informes de EcoMetrix referente a la Supervisión independiente del funcionamiento ambiental y social de la planta de BOTNIA según los requisitos del ESAP.

El primer informe fue preparado antes de comisionar del molino para confirmar cumplimiento de los requisitos del ESAP

Este segundo informe fue preparado después de los primeros seis meses de la operación, y los informes subsecuentes serán preparados cada año durante los primeros dos años de operación.

El informe tiene el mandato específico siguiente

1. para proporcionar una revisión y un análisis independientes de los datos en las emisiones del aire y del agua basadas en el funcionamiento real del molino durante este semestre inicial;

2. para determinar los efectos ambientales reales con respecto a éstos predijo en el CIS

Operacionalmente, los primeros seis meses de cualquier nueva planta de celulosa se refieren como la fase de lanzamiento inicial, mientras tanto la producción se interrumpe periódicamente para facilitar cambios de proceso para mejorar eficacia y funcionamiento operacionales. Proporciona una evaluación del funcionamiento del molino durante esta fase de lanzamiento inicial.

De acuerdo con la experiencia con otras nuevas plantas de celulosa, estas mejoras operacionales se continúan con los primeros dos años que siguen al arranque, y mientras tanto perfecciona pasos que se toman para optimizar el funcionamiento.

Informe

http://www.ifc.org/ifcext/lac.nsf/content/Uruguay_Pulp_Mills

Arroyo Verde y Aduanas

Hace un tiempo se habló de cobros de peajes por parte de ciertas personas presentes en el corte de frontera en Arroyo Verde, cerca de Guleguaychú - Entre Ríos - Argentina.

En horas del mediodía de este martes personal de Aduana Argentina, con la colaboración de Gendarmería Nacional, procedió a detener en la zona de acceso al Puente Internacional Gral. José de San Martín (Fray Bentos-Puerto Unzué) que une a Argentina con Uruguay a un auto de patente uruguaya utilizado para el servicio de remise que había violado el Régimen de Equipaje - transportaba un bulto importante con ropa y repuestos para un automóvil Peugeot 404, valuado el total en \$8.000 moneda argentina.

Informaciones procedentes de Guleguaychú establecen que personal de Aduana había detectado una posible maniobra de contravención -que fue realizada en la zona de Arroyo Verde, entre el automóvil detenido y otro de patente argentina- y dejó seguir el curso de los acontecimientos que culminaron con el labrado del acta de infracción y el decomiso de la mercadería en cuestión.

Ciudades y Puertos innovan para un futuro solidario

Se realizó entre el 23 y el 27 de junio en Estocolmo, la 11ª Conferencia Internacional Ciudades y Puertos. Participó por parte de Uruguay el Gral.(r) Arq. Jaime Igorra Carro en su carácter de profesor e investigador universitario, ex viceministro del MVOTM y actual presidente de la URSEC.

Enfrentadas a la problemática del desarrollo sostenible en un medio ambiente natural marítimo, fluvial o de estuario siempre muy sensible, las ciudades portuarias deben hacer frente a un doble desafío, mundial y local: mundial, porque deben encontrar los medios para afirmarse en un contexto sumamente competitivo en calidad de actor imprescindible del comercio internacional; local, porque deben también organizar su territorio siendo capaces de armonizar sus proyectos de crecimiento urbano con el mantenimiento de la competitividad portuaria, creadora de riquezas y de empleos para la colectividad

El movimiento de reestructuración de las interfaces ciudad-puerto, puesto en práctica con éxito en la mayoría de las ciudades portuarias, ya ha enseñado a los actores locales a conocerse mejor, a confrontar sus procesos y sus proyectos para colaborar de mejor forma. Si bien ha habido progresos prácticamente en todas partes en materia de mejoramiento del diálogo ciudad-puerto, el desafío del desarrollo sostenible impone hoy ir más lejos en la búsqueda de soluciones comunes e innovadoras. La imbricación de los territorios urbanos y portuarios, la diversidad de las funciones y de los usos del agua, denominador común de la ciudad y el puerto, transforma a las ciudades portuarias en magníficos campos de experimentación para proyectos a la medida de los desafíos actuales. Nuevas formas de hábitat y valoración del paisaje portuario e industrial, nuevas políticas energéticas que se basan en las funciones portuarias tradicionales, nuevo papel de las funciones portuarias en la vida de la ciudad, novedosa repartición de los usos de los planos de agua, oportunidades de desarrollo económico y cultural totalmente nuevas... múltiples experiencias y proyectos dan testimonio de la formidable capacidad de adaptación de las ciudades portuarias cuando la ciudad y el puerto se alían.

La Asociación Internacional Ciudades y Puertos (AIVP) es una red internacional de plazas portuarias que cuenta en total de 190 miembros activos en todos los continentes. Los responsables urbanos y portuarios que en ella se reúnen encuentran en los intercambios de experiencia que la Asociación organiza regularmente, las informaciones y contactos necesarios para la elaboración de las decisiones de « buena gobernabilidad » para cada ciudad portuaria. Al dar la palabra a los actores de los numerosos proyectos urbanos y portuarios que contribuyen a la competitividad de cada plaza, la AIVP es el testigo privilegiado de las transformaciones que se están produciendo en las ciudades y puertos de todo el mundo.